

(Ekstern oversættelse)

EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

Kultur- og Uddannelsesudvalget

FORELØBIG
2007/2019(BUD)

28.6.2007

UDKAST TIL UDTALELSE

fra Kultur- og Uddannelsesudvalget

til Budgetudvalget

om forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret
2008
(C6-0000/2007 -2007/2019(BUD))

Sektion III - Kommissionen

Rådgivende ordfører: Helga Trüpel

(Ekstern oversættelse)

PA_NonLeg

FORSLAG

Kultur- og Uddannelsesudvalget opfordrer Budgetudvalget, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende forslag i det beslutningsforslag, det vedtager:

1. glæder sig over forbedringerne i aktivitetsredegørelsen med detaljerede målsætninger og budgetter, som muliggør en nyttig sammenligning, og noterer sig de foreslåede budgetbevillinger til de forskellige programmer;
2. støtter alle bestræbelser på at forenkle og fremskynde ansøgningsprocedurerne og procedurerne for tildeling af støtte såsom lanceringen af indkaldelser af forslag i tredje kvartal af år N-1, den mere udbredte anvendelse af enhedstakster, faste beløb, flerårige partnerskaber, procedurer i to trin, unilaterale afgørelser om tilskud, harmonisering af ansøgningsskemaer og online-indsendelse, og opfordrer forvaltningsorganet til at udvide sådanne nyskabelser, hvor det er muligt; opfordrer Kommissionens forskellige generaldirektorater til at samarbejde for at vurdere oprettelsen af en - helst central - ansøgningsdatabase, hvor standardoplysninger kan gemmes og opdateres;
3. har i forbindelse med midtvejsevalueringen af de flerårige programmer til hensigt at undersøge, for hvilke dele af programmerne vedtaget under den fælles beslutningsprocedure det er nødvendigt at bevare komitologiprocedurerne under hensyntagen til beløbene vedrørende de involverede projekter og til, at Udvalgelsesudvalgets valg ofte ikke bestrides af Programudvalget eller Parlamentet; agter fortsat at samarbejde på fleksibel vis med Kommissionen, hvad angår Parlamentets "ret til indsigt";
4. beklager, at problemerne vedrørende non profit-reglen endnu ikke er løst, men har til hensigt at gå videre med disse spørgsmål i forbindelse med midtvejsrevisionen af programmerne, såfremt finansforordningen eller dens gennemførelsesbestemmelser forbliver uændret indtil da;
5. anmoder DG for Uddannelse og Kultur om yderligere at vurdere, i hvilket omfang det er muligt at finde andre måder, hvorpå en kapitalnedsættelse for de begunstigede kan undgås som resultat af non profit-reglen;
6. foreslår en fortsættelse af Parlamentets pilotprojekt, som blev indledt sidste år, og foreslår, at der oprettes et nyt pilotprojekt af Erasmus-typen for kulturformidlers mobilitet; foreslår, at pilotprojektet i forbindelse med de europæiske politiske fonde finansieres under udgiftsområde 5 "Administration";
7. foreslår en forhåndstildeling af udgifterne til bestemte områder inden for programmerne Unge og Europa for Borgerne (aktion 1.1, 1.3 og 4.1 og henholdsvis aktion 1 og 2) med henblik på at intensivere debatten om traktatreformen og dens ratificering i medlemsstaterne;
8. foreslår derfor, at den årlige maksimumsats for operationelle tilskud til programmet Unge øges fra 35.000 EUR til 60.000 EUR;

(Ekstern oversættelse)

9. anmoder især DG for Kommunikation om at fremskynde samarbejdet med ngo'erne, både hvad angår de centrale og de nationale aktiviteter i forbindelse med dets grundlæggende kommunikationsforanstaltninger, eftersom deres foranstaltninger ofte giver god valuta for (få) penge og mere bæredygtige resultater end enkeltstående pr-politikker.

BEGRUNDELSE

Kultur- og Uddannelsesudvalget behandler budgetposter under udgiftsområde 1a "Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse", 3b "Unionsborgerskab" og 5 "Administration". I det foreløbige budgetforslag (FBF), som blev fremlagt af Kommissionen, fremgår disse af afsnit 9, 15, 16, 25 og 26.

En anden bemærkning kan fremføres vedrørende aktivitetsredegørelsernes relevans. Disse dokumenter har på det seneste udgjort et væsentligt element i forbindelse med de bevillinger, som Kommissionen har anmodet om, og de fortjener derfor særlig opmærksomhed.

I forbindelse med forpligtelsesbevillingerne i **afsnit 15** foreslår Kommissionen i det foreløbige budgetforslag, at disse udgør 1.320,7 mio. EUR mod 1.222,66 mio. EUR i 2007, hvilket er en stigning på 8,02 %. **Menneskelige ressourcer** stiger fra 598 til 602 stillinger (en stigning på 8 vedtægtsmæssige stillinger mod et fald på 4 stillinger i eksternt personale).

De væsentligste operationelle programmer i dette kapitel er **livslang læring** med 873,3 mio. EUR i operationelle udgifter (823,8 mio. EUR i 2007), **Erasmus Mundus** med 90,9 mio. EUR (55,6 mio. EUR i 2007), **Kultur** med 44,6 mio. EUR (43,6 mio. EUR i 2007), **Unge** 119,5 mio. EUR (114,8 mio. EUR i 2007) og **Europa for Borgerne** 26,4 mio. EUR (21,3 mio. EUR i 2007). Det foreslåede bidrag fra **forvaltningsorganet** til Uddannelse, Kultur og AV er 29,8 mio. EUR. Følgende beløb mindsker de operationelle budgetter for de programmer, som de finansieres gennem: 19,982 mio. EUR under udgiftsområde 1A, 9,327 mio. EUR for programmerne under udgiftsområde 3b (kultur, unge og unionsborgerskab) og 0,520 mio. EUR for aktioner under udgiftsområde 4. **Media-programmet** bidrager ligeledes med 8,250 mio. EUR til finansiering af organet.

Aktivitetsredegørelserne for **afsnit 15** indeholder et kapitel om resultatoplysninger og foreslåede bevillinger. Hvad angår **livslang læring**, budgetpost 15 02 22, er der tre specifikke målsætninger i forbindelse med mål 2 (støtte den europæiske dimension på området for almen og erhvervsfaglig uddannelse og modernisere de nationale systemer og praksisser ved gennemførelse af programmet livslang læring), som tager størstedelen af budgettet: 838,536 mio. EUR fordelt på **Comenius** (136,5 mio. EUR), **Erasmus** (395,4 mio. EUR), **Leonardo da Vinci** (233,9 mio. EUR), **Grundtvig** (40 mio. EUR), **Jean Monnet**-aktionen (17,08 mio. EUR) og en mindre del til tværgående aktioner (2,8 mio. EUR). På grund af et mindre budget, som skyldes, at de vedtagne beløb i det finansielle overslag er lavere end i det foreløbige forslag, er nogle af målsætningerne i forbindelse med antallet af partnerskaber og mobilitet vedrørende Comenius, Leonardo da Vinci og Grundtvig lavere end de seneste resultater i 2006, selv om budgetterne for Comenius og Grundtvig er højere end i 2006. Målsætningerne for Erasmus er højere i 2008 end resultaterne i 2006 (200.000 mobilitetsstipendier til studerende og 25.000 mobilitetsstipendier til undervisere mod 155.000 og 23.500 i 2006) og Erasmus Mundus-programmet oplever den største stigning (1.890 stipendier til studerende fra tredjelande og 420 stipendier til forskere fra tredjelande mod 741 studerende og 191 forskere i 2006).

Hvad angår programmet livslang læring, vedrører mere end **80 %** af det foreslåede budget

(Ekstern oversættelse)

decentraliserede fonde, som forvaltes af nationale organer. Beløbene til decentraliserede fonde omfatter allerede det driftstilskud, som gives til de nationale organer. DG for Uddannelse og Kulturs handlingsplan for 2007 foreslår eksempelvis, at 695,557 mio. EUR bevilges gennem de decentraliserede fonde til programmet livslang læring, hvoraf 29,979 mio. EUR (4 %) forventes at være EU's bidrag til forvaltningsomkostningerne.

Ved at sammenlægge de **administrative udgifter** til programmet livslang læring kommer man frem til et samlet beløb på 64 mio. EUR, hvor **8,670** mio. EUR går til administrative udgifter under budgetpost 15 01 04 22, **25,6** mio. EUR under budgetpost 15 01 04 30 forvaltningsorgan (de resterende 4,4 mio. EUR til organet under udgiftsområde 1A kommer fra Erasmus Mundus-budgettet) og omkring 30 mio. EUR bevilges til de nationale organer. Dette er et betydeligt beløb, som udgør ca. 7 % af det samlede beløb til livslang læring.

Budgetpost 15 02 11 vedrører det foreslåede **Europæiske Teknologiske Institut**. Beløbet, som er afsat til oprettelsen i 2008, er 2,9 mio. EUR.

Indtil retsgrundlaget for dette program er vedtaget, foreslår ordføreren, at midlerne skal anbringes i reserven i henhold til almindelig praksis.

Hvad angår **Kultur-programmet (budgetpost 15 04 44)**, afviger antallet af projekter og budgetter til programmets forskellige enheder ikke betydeligt fra 2007. Budgettet for **Året for interkulturel dialog (budgetpost 15 04 47)** stiger fra 3 mio. EUR til 7 mio. EUR. Fællesskabets aktioner ganges med en faktor på 9 (9 projekter til en værdi af 2,7 mio. EUR i stedet for 1 projekt til 0,3 mio. EUR), og 20 nationale aktioner foreslås til et beløb på 2,250 mio. EUR sammenlignet med 7 aktioner i 2007 til 0,75 mio. EUR. Budgettet for områderne kommunikation og undersøgelser forbliver mere eller mindre stabilt (2,05 mio. EUR).

Ordføreren undersøger i øjeblikket et forslag til et pilotprojekt om europæiske kulturformidlers mobilitet. Det beløb, som er foreslået af initiativtagerne, er på 3 mio. EUR, men beløbet tager ikke hensyn til de administrative udgifter.

Hvad angår **Programmet Aktive Unge (budgetpost 15 05 55)** omfatter målsætningerne **kvantitative** (antallet af unge, der er involveret) og **kvalitative** målsætninger (føle sig mere europæisk, tolerant etc.). Budgettet er øget med 4 % i forhold til sidste år. Ungdom for Europa og Europæisk Volontørtjeneste følger mere eller mindre denne udvikling med hensyn til resultater og budgetstigning, men hvad angår Unge i Verden, vil antallet af projekter falde fra 230 til 180 (budget på 5,537 mio. EUR i forhold til 6,823 mio. EUR sidste år), og hvad angår støttestrukturer, er der sket en betydelig stigning i informationsforanstaltningerne (fra 11 til 80), selv om det samlede budget fortsat er beskedent (0,970 mio. EUR sammenlignet med 0,134 mio. EUR sidste år). Aktivitetsreddegørelsen lægger endvidere vægt på forvaltningen af de nationale organer med henblik på Revisionsrettens bemærkninger og understreger, at Kommissionen udover bistand i form af vejledninger og uddannelseskurser kræver såvel forudgående og årlige revisionserklæringer vedrørende de gældende systemers og procedurers pålidelighed med henblik på den rette anvendelse af bevillingerne.

Ordføreren mener, at en forhåndstildeling af udgifterne kan være nyttig for at intensivere debatten om traktatreformens ratificeringsproces, og at ungdomsorganisationerne kan spille

(Ekstern oversættelse)

en vigtig rolle og skabe debat. Forhåndstildelingen vil være rettet mod aktion 1.1, 1.3, 4.1.

I kapitel 15 06 **Fremme af Europæisk Unionsborgerskab** forventes et fald i bevillingerne i 2008 til 28,504 mio. EUR (32,199 mio. EUR i 2007). Dette fald skyldes, at der ikke forventes yderligere midler til organiseringen af "trin" (udgiftsområde 5 6,3 mio. EUR i 2007) og, at Kommissionen ikke har afsat midler til **særlige årlige begivenheder** (1,5 mio. EUR i 2007, nu en del af aktion 3 i forbindelse med programmet Europa for Borgerne) eller til **pilotprojektet for europæiske politiske fonde** (1 mio. EUR, udgiftsområde 3b). I forbindelse med **Programmet Europa for Borgerne (budgetpost 15 06 66)** er bevillingerne imidlertid øget med 23,8 %. Aktivitetsredegørelsen for programmet om unionsborgerskab indeholder ligeledes kvantitative og kvalitative målsætninger. Navnlig hvad angår **venskabsbyer** (13,010 mio. EUR), er der sket en betydelig ændring i fordelingen af bevillinger til fordel for tematiske netværk for venskabsbyer sammenlignet med 2007. Antallet af aktioner, deres niveau og fordelingen af midler nærmer sig imidlertid generelt situationen i 2006. I forbindelse med strukturstøtten til **tænketaanke og civilsamfundsorganisationer** er budgettet ligeledes en anelse højere end budgettet for 2006 efter et "dyk" i 2007. Den planlagte stigning i antallet af projekter i civilsamfundet er især iøjnefaldende, eftersom støtten til disse projekter går fra 93 projekter i 2006 til 115 i 2007 og 144 i 2008.

Ordføreren mener, at en forhåndstildeling af udgifterne til programmet Unionsborgerskab kan være nyttig for at intensivere debatten om traktatreformen, eftersom organisationer i civilsamfundet kan spille en vigtig rolle og skabe debat. Forhåndstildeling af udgifterne vedrører aktion 1 og 2.

Ordføreren mener, at pilotprojektet vedrørende europæiske politiske fonde bør fortsætte, indtil retsgrundlaget er vedtaget i forbindelse med forslaget til en ændring af forordningen for finansiering af de europæiske politiske partier. Kommissionen foreslår, at de politiske fonde skal finansieres gennem Europa-Parlamentets budget (administrative udgifter). Ordføreren foreslår derfor, at midlerne til pilotprojektet om europæiske politiske fonde ligeledes anbringes under udgiftsområde 5 under den finansielle ramme. Ordføreren foreslår endvidere en p.m. budgetpost i Europa-Parlamentets budget for 2008.

De samlede administrative udgifter til programmet Kultur, Unge og Unionsborgerskab er på **22,663 mio. EUR**: 9,327 mio. EUR til forvaltningsorganet (budgetpost 15 01 04 32), 0,670 mio. EUR til Kultur-programmet (budgetpost 15 01 04 44), 0,780 mio. EUR til programmet Unge (budgetpost 15 01 04 55), 0,350 mio. EUR (budgetpost 15 01 04 66), 1,236 mio. EUR til kulturkontaktpunkter for de nationale organer (arbejdsplan DG Uddannelse og Kultur 2007), 8,9 mio. EUR til ungdomsprogrammet "Eurodesks" (arbejdsplan DG Uddannelse og Kultur 2007), 1,4 mio. EUR til ressourcecentre (arbejdsplan DG Uddannelse og Kultur 2007). Ud af de samlede operationelle udgifter på 190,5 mio. EUR udgør udgifterne til de tre pågældende programmer omkring 12 %. Det bør imidlertid bemærkes, at udgifterne til "kulturpunkter", "Eurodesks" og "ressourcecentre" kan gå videre end blot administrative udgifter.

Afsnit 16 Kommunikation beløber sig til 201,2 mio. EUR, hvilket stort set er det samme som i 2007, selv om fordelingen er anderledes: stigningen i kapitel 16 02 **"Kommunikation**

(Ekstern oversættelse)

og medier" fra 27,7 mio. EUR til 30,9 mio. EUR bliver udlignet af et fald i **"Kommunikation på lokalt niveau"** fra 39,5 mio. EUR til 38,5 mio. EUR samt et fald i de administrative udgifter til 107,5 mio. EUR fra 109,5 mio. EUR i 2007.

Faldet i **kapitel 16 03 Kommunikation på lokalt niveau** skyldes imidlertid, at to pilotprojekter ikke er inddraget i budgettet: **"EuroGlobe"** 1,5 mio. EUR og **"pilotinformationsnetværk"** 5 mio. EUR samt et fald i budgetpost 16 03 01 **"informationscentre"** (en stigning i forbindelse med Europe Direct-centres fra 430 til 460 og europæiske dokumentationscentre fra 380 til 375, som finansieres i forbindelse med afskaffelsen af tre "Grands Centres"). Kommissionen forventer flere bevillinger til **lokale aktioner** (10,4 mio. EUR i forhold til 8,393 mio. EUR i 2007). Disse omfatter ligeledes samarbejdet mellem medlemsstaternes repræsentanter fra Kommissionen og Parlamentet. Specifikke aktioner i henhold til det prioriterede område **PRINCE** modtager 12,830 mio. EUR i forhold til 7,868 mio. EUR i 2007 (som dels bevilges til samarbejdet mellem repræsentanter fra Kommissionen og medlemsstaterne). **Menneskelige ressourcer** for DG for Kommunikation udgør ifølge aktivitetsredegørelsen 1011 stillinger, hvilket er en stigning på 10 i forhold til 2007 (et fald på 15 personer i stillingsfortegnelsen og 3 støttestillinger fra delegationerne, som udlignes ved en stigning i andre støttestillinger med 28 medarbejdere).

Ordføreren mener, at pilotaktionerne, som var inddraget i budgettet for 2007, bør fortsætte, og ordføreren vil undersøge det passende beløb for 2008. Med henblik på konklusionerne fra Det Europæiske Råd om behovet for at styrke kommunikationen om Den Europæiske Union, navnlig i forbindelse med regeringskonferencen og ratificeringsprocessen, er ordføreren villig til at indlede en dialog med Kommissionen om en mulig stigning i bevillingerne for budgetpost 16 03 04.

Stort set alle resultater, som er nævnt under målsætningerne for **kapitel 16 02 Kommunikation og medier**, forbliver uændret i forhold til 2007; stigningen i budgettet kommer hovedsageligt fra en stigning i udgifterne, som vedrører oprettelsen af en **anden EBS-kanal** og en stigning i udgifterne til **audiovisuelle koproduktioner**, som skyldes, at der produceres flere tv-koproduktioner end radio-koproduktioner (5.712 timers materiale i 2008). **Euronews** modtager ifølge aktivitetsredegørelsen en finansiel støtte på 5,2 mio. EUR i såvel 2007 som 2008, hvilket afspejles i 1.000 timers programmer pr. år. Dette omfatter ikke lanceringen af en ny kontrakt for udvidelse af Euronews på andre sprog, herunder arabisk, hvilket forventes i henhold til DG for Kommunikations arbejdsplan for 2007 i overensstemmelse med Parlamentets afstemning den 14. december 2006 i forbindelse med andenbehandlingen af budgettet for 2007.

Bevillingerne under **kapitel 16 04 Analyse- og kommunikationsværktøjer** forbliver stort set uændret.

Hvad angår **afsnit 09, Informationsfundet og medier**, er udvalget ansvarlig for budgetpost **09 02 01, elektronisk kommunikation** (et fald i bevillingerne fra 3,320 mio. EUR i 2007 til 2,5 mio. EUR i 2008) (et fald i antallet af undersøgelser), budgetpost **09 03 03 "forberedende foranstaltning til oprettelse af et internetbaseret system til bedre lovgivning og offentlig deltagelse"**, 1,5 mio. EUR i forhold til 5 mio. EUR i 2007 (dette muliggør kun finansiering af yderligere 5 kontrakter i forhold til 12 kontrakter i 2007 og 6

(Ekstern oversættelse)

projekter i 2006), og **kapitel 09 06 "i2010-audiovisuel politik og medieprogrammer"** (93,794 mio. EUR i 2008 sammenlignet med 74,862 mio. EUR i 2007 og 90,755 mio. EUR i 2006).

Fremskridt i forenklingen af ansøgningsprocedurerne for kulturprogrammerne

Som en opfølgning på forvaltningsorganets redegørelse for sit arbejdsprogram i udvalget den 8. maj 2007 rejste ordføreren en række spørgsmål til organet i form af en skrivelse. Denne skrivelse blev besvaret af forvaltningsorganets direktør, og der blev givet mundtlige forklaringer på et møde den 22. juni 2007.

Ifølge forvaltningsorganet tager hele **udvælgelsesprocessen** i gennemsnit seks til syv måneder, herunder komitologi, som varer i gennemsnit 2 måneder (selv om Udvalgelsesudvalgets råd indtil videre altid er blevet fulgt). En vigtig nyskabelse i 2008 er, at de årlige **indkaldelser af forslag** vil blive indledt tidligere, dvs. i tredje kvartal i det **foregående år** med henblik på at afslutte udvælgelsesproceduren før afslutningen af første kvartal i år N. Der gøres fortsat forsøg på at **forenkle og harmonisere** procedurerne, f.eks. med henblik på Socrates og Leonardo da Vinci eller muligheden for **unilaterale afgørelser om tilskud** (fra Kommissionen) frem for konventioner/kontrakter, som skal undertegnes af begge parter. En anden forenkling er anvendelsen af **enhedstakstfinansieringen**, som allerede anvendes i forbindelse med unionsborgerskab og ungdomsprojekter, og det undersøges, hvorvidt denne ordning kan udvides til andre programmer og operationelle tilskud. En udvælgelsesprocedure i **to trin** vil endvidere erstatte bestemte større områder i forbindelse med en række programmer med et højt afvisningsniveau for at mindske de administrative byrder for ansøgerne. Dette skal analyseres yderligere for at afdække, om et sådan system kan udvides til også at omfatte små og mellemstore tilskud. **Flerårige partnerskaber** vil ligeledes blive foreslået. Muligheden for **online-indsendelse** skal undersøges, hvilket vil kunne bidrage til en yderligere forenkling, selv om dette ikke nærmer sig den forenkling, som kan opnås gennem en **central database**, hvor ansøgerne kan opdatere de standardoplysninger, de skal angive, hvilket skal ske ved hver ansøgning. Mere problematisk er **non profit-reglen, som ikke gør det muligt for organisationer at opbygge reserver**. Forvaltningsorganet har imidlertid ikke mange muligheder for at løse dette problem, eftersom det er knyttet til finansforordningen og dens gennemførelsesbestemmelser.